

An Bhruiséil, 4 Meán Fómhair 2026
(OR. en)

11540/26

Comhad Idirinstitiúideach:
2026/0144 (BUD)

BUDGET 28

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

Ábhar: Dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 a ghabhann le buiséad ginearálta 2026: nuashonrú ar ioncam (acmhainní dílse) agus coigeartuithe ar chaiteachas: an Seasamh ón gComhairle an 4 Meán Fómhair 2026

I. RÉAMHRÁ

An 9 Meitheamh 2026¹, chuir an Coimisiún faoi bhráid na Comhairle dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 a ghabhann le buiséad ginearálta 2026 maidir le nuashonruithe ar na gnéithe ioncaim agus caiteachais den bhuiséad².

¹ Bhí gach leagan teanga ar fáil an 22 Meitheamh 2026.

² 10212/26.

2. Is é is cuspóir don togra sin **taobh an ioncain** den bhuiséad a nuashonrú chun go gcuirfear san áireamh na forbairtí is déanaí maidir leis an méid a leanas:

- na réamh-mheastacháin nuashonraithe maidir le hacmhainní dílse do bhuiséad 2026 a chomhaontaigh an Coiste Comhairleach maidir le hAcmhainní Dílse (CCAD) an 29 Bealtaine 2026. De ghnáth, cuirtear an nuashonrú sin i láthair go gairid tar éis chruinniú réamhaisnéise CCAD, i gcomhréir le hionchais na mBallstát go ndéanfar nuashonruithe CCAD a bhuiséadú a luaithe is féidir;
- an t-ioncam eile, mar shampla, fineálacha agus ranníocaíocht na Ríochta Aontaithe.

A mhéid a bhaineann le **taobh an chaiteachais**, áirítear na gnéithe sonracha seo a leanas i ndrénachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2/2026:

- atreisiú EUR 7.6 billiún ar leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí (in aghaidh na bliana), agus de sin EUR 3.4 billiún le haghaidh Chiste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (CFRE), EUR 0.6 billiún le haghaidh an Chiste Chomhtháthaithe (CC), EUR 1.4 billiún le haghaidh Chiste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) agus EUR 2.2 billiún le haghaidh an Chiste Eorpaigh Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe (CETFT);
- atreisiú ar an gcúlchiste talmhaíochta le haghaidh méid EUR 300 milliún i leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus i leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí chun tacaíocht spriocdhírthe eisceachtúil a chur ar fáil d'fheirmeoirí a bhfuil dúshlán mhóra leachtachta rompu, go háirithe mar gheall ar an méadú atá ag teacht ar chostas leasachán;
- atreisiú ar an gCiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta (CERT) le haghaidh méid EUR 140 milliún i leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus i leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí chun a áirithiú go n-aisíocfar caiteachas CERT go tráthúil leis na Ballstáit;
- méadú ar líon na bpost sa phlean bunaíochta don Choimisiún, atreisiú ar an gcaiteachas riaracháin faoi Cheannnteideal 7 agus atreisiú ar an líne tacaíochta le haghaidh gníomhaíochtaí iasachtaíochta agus bainistithe fiachais chun riar éifeachtach na hIasachta Tacaíochta don Úcráin a áirithiú, i gcomhréir leis an Ráiteas Reachtach Airgeadais agus Digiteach gaolmhar;
- dhá aistriú atá neodrach ó thaobh an bhuiséid de ón nGníomhaireacht Eorpach Comhshaoil (EEA) ar ais chuig clár LIFE tar éis tharraingt siar an togra Eorpaigh maidir le faireachán ar fhoraoisí agus moilleanna ar ghlacadh na Treorach maidir le Maímh Ghlasa;

- athruithe ar na nótaí tráchta buiséid le haghaidh líne bhuiséid 02 02 02 (*Ráthaíocht AE ó Chiste InvestEU – Soláthar an chiste don soláthar coiteann*) chun freastal ar an bhféidearthacht atá ag na Ballstáit cistí ón tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta (STA) a ranníoc le hionstraim airgeadais InvestEU, de réir Rialachán Omnibus II maidir le InvestEU.

Ar an iomlán, is méadú EUR 444.2 milliún ar leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus méadú EUR 8.0 billiún ar leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí atá mar ghlantionchar ag dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2/2026 ar chaiteachas.

II. **CONCLÚID**

An 4 Meán Fómhair 2026, ghlac an Chomhairle an seasamh uaithi maidir le dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 a ghabhann leis an mbuiséad ginearálta do 2026, mar a leagtar amach é san iarscríbhinn theicniúil in Aguisín 1 a ghabhann leis an meabhrán míniúcháin seo.
